

**25 ta' Lulju**  
**SAN ĠAKBU, APPOSTLU**  
**FESTA**

*Mill-Komun ta' l-Appostli*

**IS-SEJHA GHAT-TIFHIR 'L ALLA**

**V/.** Mulej, iftaħli xufftejja.

**R/.** U fommi jxandar it-tifhir tiegħek.

**Salm 94 (95)**

**Ant.** Il-Mulej hu s-sultan ta' l-Appostli: ejjew nadurawh.

Ejjew, ħa nfaħħru bl-hena l-Mulej,  
ħa ngħajtu bil-ferħ lill-blata tas-salvazzjoni tagħna!  
Nersqu quddiemu b'ghana ta' radd il-ħajr,  
ngħannulu b'ghajat ta' ferħ.

**Ant.** Il-Mulej hu s-sultan ta' l-Appostli: ejjew nadurawh.

Għax Alla kbir hu l-Mulej,  
sultan kbir fuq l-allat kollha.  
F'idejh huma qigħan l-art,  
tiegħu huma qċaċet l-għoljiet.  
Tiegħu l-baħar, għax hu għamlu;  
tiegħu l-art, għax b'idejh saret.

**Ant.** Il-Mulej hu s-sultan ta' l-Appostli: ejjew nadurawh.

Ejjew inqimuh u ninxteħtu quddiemu,  
għarkubbejna quddiem il-Mulej li ħalaqna!  
Għaliex hu Alla tagħna,  
u aħna l-poplu tal-mergħa tiegħu u n-nagħaġ tiegħu.

**Ant.** Il-Mulej hu s-sultan ta' l-Appostli: ejjew nadurawh.

M'hux li kontu illum tisimghu leħnu!  
"La twebbsux qalbkom bħal f'Meriba,  
bħal dakinhar f'Massa, fid-deżert,  
meta ġarrbuni u ttantawni missirijietkom,  
għalkemm raw dak li jien għamilt.

**Ant.** Il-Mulej hu s-sultan ta' l-Appostli: ejjew nadurawh.

Għal erbgħin sena domt nistmellu dan in-nisel;  
u jien għedt: 'Qalbu mħassra dan il-poplu,  
u triqati ma jagħrfux.'  
Għalhekk ħlift fl-għadab tiegħi:  
Ma jidħlux fil-mistrieħ tiegħi!"

**Ant.** Il-Mulej hu s-sultan ta' l-Appostli: ejjew nadurawh.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, u lill-Ispirtu s-Santu.  
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem,  
U jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

**Ant.** Il-Mulej hu s-sultan ta' l-Appostli: ejjew nadurawh.

## UFFIĊĊJU TAL-QARI

V/. O Alla, ejja ehlisni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, u lill-Ispirtu s-Santu.  
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem,  
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen. Hallelujah.

### INNU

Prinċipijiet li żzejjnu l-qorti  
tas-Sultan il-kbir u l-gholi,  
Ġesù stess kien li għallimkom  
u fid-dinja kollha bagħatkom.

Lilkom ried Appostli tiegħu  
gawhriet sbieħ u pedamenti  
ta' Ġerusalemm il-ġdida  
li l-Ħaruf il-musbieħ tagħha.

Ħajr troddilkom u tfahħarkom  
il-Għarusa tiegħu l-Knisja,  
għax bil-kelma tagħkom qamet,  
bit-tixrid ta' demmkom tqaddset.

Meta tgħib did-dinja w jinżel  
il-Fedddej bi Mhallel tagħha,  
kbir ikun il-ġieħ li tiksbu  
xhin għall-ħaq toqoghdu miegħu.

Kunu issa l-qawwa tagħna  
bit-talb tagħkom bla ma tieqfu,  
biex il-kliem li żrajtu fina  
jagħti frott kotran għas-sema.

Ġieħ u sebħ bla tmiem lil Kristu  
li ħatarkom messagġiera  
tal-Missier, u sawwab fuqkom

lill-Ispirtu u d-doni tiegħu. Ammen.

## **SALMODIJA**

**Ant. 1:** Ma' l-art kollha jasal leħinhom, mad-dinja kollha jinxtered kliemhom, hallelujah.

### **Salm 18 (19)A**

Is-smewwiet ixandru l-glorja ta' Alla, \*  
għemil idejh tħabbar il-firxa tas-sema.  
Jum lil ieħor jagħti l-aħbar, \*  
lejl lil ieħor iwassal it-tagħrif.

Ma hemmx aħbar u anqas kliem, \*  
ma hemmx leħen li ma jinstemax.  
Ma' l-art kollha jasal leħenhom, \*  
mad-dinja kollha jixtered kliemhom.

Lix-xemx għamlilha għarix fihom; †  
u hi, bħal għarus ħiereg minn kamartu,  
ferhana bħal ggant għall-girja tagħha,  
minn truf is-smewwiet hi toħroġ, †  
sat-truf l-oħra d-dawran tagħha; \*  
xejn ma jinħeba mis-šhana tagħha.  
Glorja.

**Ant. 1:** Ma' l-art kollha jasal leħinhom, mad-dinja kollha jinxtered kliemhom, hallelujah.

**Ant.2:** Għemil il-Mulej ixandru, u jifhmu sewwa kull ma għamel, hallelujah.

### **Salm 63 (64)**

Isma', o Alla, leħen it-tnehid tiegħi; \*  
mill-biża' ta' l-għadu ħarisli ħajti.  
Aħbini mill-konfoffa tal-ħżiena, \*  
mit-tixwix ta' dawk li jagħmlu l-ħażen,  
dawk li jsinnu bħal sejf ilsienhom, \*  
jitfgħu kliem iebes bħal vlegeg,

biex mill-moħba jolqtu 'l min hu bla ħtija, \*  
jolqtuh għal għarrieda, bla biża' ta' xejn.

Moħħhom shiħ fil-ħsieb ħazin tagħhom, †  
jiftiehm u kif jonsbu bil-moħbi, \*  
u jgħidu: "Min se jarana?"  
Ifittxu l-ħażen, †  
ifasslu pjan maħsub sewwa. \*  
Min jifhem moħħ u qalb il-bniedem!

Imma Alla bil-vleġeġ jolqothom; \*  
fdaqqa waħda jimtlew kollhom ġrieħi.  
Minħabba lsienhom isiru herba; \*  
kull min jarahom iċaqtaq rasu.  
U lkoll jimtlew bil-biża' ta' Alla,  
għemilu jxandru, \*  
u jifhmu sewwa kull ma għamel.

Jifraħ il-ġust fil-Mulej u fih jistkenn; \*  
jiftaħru daww kollha ta' qalbhom safja.  
Glorja.

**Ant.2:** Għemil il-Mulej ixandru, u jifhmu sewwa kull ma għamel, hallelujah.

**Ant. 3:** Ixandru l-ġustizzja tiegħu, jaraw il-popli kollha s-sebħ tiegħu, hallelujah.

### **Salm 96 (97)**

Il-Mulej isaltan! †  
Ħa taqbeż l-art bil-ferħ, \*  
u jifirħu l-ħafna gzejjer!  
Shab u dlam hemm madwaru; \*  
is-sewwa u l-ħaqq is-sisien tat-tron tiegħu.  
In-nar jimxi quddiemu, \*  
u jeqred madwaru l-għedewwa tiegħu.  
Il-beraq tiegħu jdawwal id-dinja; \*  
tara dan l-art u titriegħed.  
Bħax-xama' jdubu l-muntanji quddiem il-Mulej, \*  
quddiem is-Sid ta' l-art kollha.

Ixandru s-smewwiet il-ġustizzja tiegħu; \*  
jaraw il-popli kollha s-sebħ tiegħu.  
Jinfixlu dawk kollha li jqimu l-idoli, †  
li jiftaħru bix-xbihat fiergħa tagħhom; \*  
u quddiemu jinxteħtu l-allat kollha.  
Tisma' dan u tifraħ Sijon, †  
jaqbzu bil-ferħ l-ibliet ta' Ġuda, \*  
minħabba l-ġustizzja tiegħek, Mulej.  
Għax int, Mulej, inti l-Għoli, †  
'il fuq mill-art kollha, \*  
oghla ħafna mill-allat.

Ihobb il-Mulej lil min jobgħod il-ħażen, †  
iħares il-ħajja ta' ħbiebu, \*  
jehlishom minn idejn il-ħżiena.  
Ifegġ id-dawl fuq il-ġust, \*  
u l-hena għal qalb in-nies sewwa.  
Ifirħu, ġusti, fil-Mulej, \*  
u faħħru l-isem qaddis tiegħu.  
Glorja.

**Ant. 3:** Ixandru l-ġustizzja tiegħu, jaraw il-popli kollha s-sebħ tiegħu, hallelujah.

**V/.** Huma xandru tifhir il-Mulej u l-qawwa tiegħu.

**R/.** U l-għegubijiet li għamel.

## **LEZZJONI 1**

Qari mill-Ewwel Ittra ta' San Pawl Appostlu lill-Korintin **1 Kor 4:1-16**

*Inkunu nixbħu lill-Appostli kif l-Appostli jixbħu lil Kristu*

Huti: In-nies għandhom iħarsu lejna bħala ministri ta' Kristu u amministraturi tal-misteri ta' Alla. Issa barra minn dan, l-amministraturi wieħed jistenniehom li jkunu fidili. Izda ngħid għalija, ftit li xejn jimpurtani li nkun iġġudikat minnkomp jew minn xi tribunal tal-bnedmin; anqas jiena stess ma niġġudika lili nnifsi. Tassew li jiena stess ma nħoss xejn fuq il-kuxjenza tiegħi; imma mhux b'daqshekk jien iġġustifikat; hu l-Mulej li jġġudikani. Għalhekk tiġġudikawx qabel il-waqt sa ma jiġi l-Mulej; hu għad joħroġ għad-dawl dak li hu moħbi

fid-dlam, u jikxef il-fehmiet mistura tal-qlub. U mbagħad kull wieħed jieħu mingħand Alla t-tifhir li jkun jisthoqqlu.

Dan kollu, ħuti, għedtu għaliya u għal Apollo minħabba fikom, biex minna intom titgħallmu x'jiġifieri: "Mhux aktar milli hemm miktub," ħalli ħadd minnkom ma jintefah b'wieħed kontra l-ieħor. Int, min hu li jagħżlek? X'għandek li ma ngħatalekx? U jekk ingħatalek, l-għala tiftaħar bħallikioku ma ngħatalek xejn? Intom ġa mxebbgħin! Intom ġa stagħnejtu! Issaltnu mingħajrna! Jalla ssaltnu ħalli nsaltnu aħna wkoll magħkom. Jiena naħseb li lilna l-Appostli Alla xeħetna għall-aħħar wara kulħadd bħallikioku telaqna għall-mewt; għax sirna spettaklu għad-dinja, għall-aṅgli u għall-bnedmin. Aħna boloh minħabba fi Kristu, intom għaqdin fi Kristu; aħna dgħajfa, u intom qawwija; intom nies tal-ġieħ, aħna bla ġieħ. Sa issa aħna bil-ġuħ u bil-għatx, msawwta u bla dar; jaħqrana, u nistabru; jgħidu fuqna, u nwieġbu bil-ħlewwa. Sirna qisna l-knis tad-dinja, ir-rimi ta' kulħadd sa llum.

M'iniex nikteb dan biex inħammrikom wiċċkom, imma biex inwiddibkom, bħal uliedi għeżiež. Għax jekk għandkom bl-eluf għalliema fi Kristu, ma għandkomx ħafna missirijiet; għax jiena hu li bl-Evangelju nissiltkom fi Kristu. Bil-qawwa kollha nitlobkom: Ixbhu lili.

## **RESPONSORJU Ġw 15:15; Mt 13:11. 16**

**R/.** Ma nsejġħilkomx aktar qaddejja, sejjaħtilkom ħbieb: \* Għaliex kull ma smajt mingħand Missieri għarrafthulkom.

**V/.** Lilkom ingħata li tagħrfu l-misteri tas-Saltna tas-Smewwiet: henjin għajnejkom għax qegħdin jaraw: henjin widnejkom għax qegħdin jisimġu. \* Għaliex kull ma smajt mingħand Missieri għarrafthulkom.

## **LEZZJONI II**

Qari mill-Omiliji ta' l-isqof San Ġwann Kriżostmu fuq l-Evangelju ta' San Matthew.

### *Issieħbu ma' Kristu fit-tbatijiet*

Ulied Żebedew talbu bil-herqa lil Kristu u qalulu: *Hallina noqogħdu wieħed fuq il-lemin tiegħek u l-ieħor fix-xellug fil-glorja tiegħek.* Ġesù ried jurihom li ma kienu qegħdin jitolbu xejn spiritwali, u li dik it-talba qatt ma kienu jissugraw jagħmluħielu kieku kienu jafu x'inhuma jgħidu. Għalhekk qalilhom: *Ma tafux x'intom titolbu;* jiġifieri, kemm hi ħaġa kbira u ta' l-għageb li tisboq saħansitra l-istess qawwiet tas-sema. U žied jgħidilhom: *Għandkom ħila tixorbu l-kalċi li se nixrob jien, u titgħammedu bil-magħmudija li biha se nitgħammed jien?* Qalilhom:

“Intom ġejtu tkellmuni fuq ġieħ u glorja, u jien qed inkellimkom fuq taqbid u ġharaq. Ġħax issa ġhadu m’ħux žmien il-premjū, u dik il-glorja tieġhi m’ħijjex se tidher issa; il-ħajja ta’ issa hi ġajja ta’ taqtigħat, ta’ ġwerer u perikli”.

Iżda araw kif staqsiehom biex iwissiehom u jħajjarhom. Ma qalilhomx: “Ġhandkom ġhila tidħlu ġhat-taqtigħa? Ġhandkom ġhila xxerdu demmkom?” Mela kif staqsiehom? *Ġhandkom ġhila tixorbu l-kalċi?* Mbagħad, biex jagħtiħielhom aktar bil-ħlewwa, žied jġħidilhom: *Li se nixrob jien*, biex jekk jissieħbu mieġħu jithejjew aħjar. Il-kalċi sejjahlu magħmudija, biex juriehom x’tindif kbir kien se jsir fid-dinja. Imbagħad qalulu: *Ġhandna ġhila*. Qalbhom theġġet u minnufih wegħduh, mhux ġħax kienu jafu x’inhuma jġħidu, iżda ġħax stenneu li se jaqilġħu dak li talbu.

U x’wegħibhom Ġesù? *Il-kalċi li se nixrob jien tixorbuh, iva, u titġħammedu wkoll bil-magħmudija li biha se nitġħammed jien*. Ġabbrilhom ġid kbir, fi kliem iehor qalilhom: “Il-martirju jkun jistħoqqilkom, u ġhad issofru t-tbatijiet li se nbati jien, ġħax ittemmu ġajjtkom b’mewt qalila, u f’dan tissieħbu mieġħi. *Imma li wieħed joqġħod fuq il-lemin jew ix-xellug tieġhi, din m’ħix ġħaġa tieġhi li nagħtiha jien, imma hi ġħal dawk li ġħalihom kienet imħejjija minn Missieri*”. L-ewwel refġħalhom qlubhom ‘il fuq, u mbagħad kompli jġħollihom, wettaqhom biex jegħlbu d-dwejjaq kollha, sakemm fl-aħħar wissiehom fuq it-talba tagħhom.

*L-ġħaxra l-oħra, meta semġħu dan, inkurlaw ġħaž-żewġt aħwa*. Qeġħdin taraw? Kollha kienu ġħadhom imperfetti, kemm dawk it-tnejn li riedu jaqbzū l-ġħaxra l-oħra, kemm l-ġħaxra li ġieħom l-ġħira ġħal dawk it-tnejn. Imma, kif diġa ġħedtilkom, ġħarsu lejhom wara li ġħaddew dawn il-ġħrajja, u taraw kif warrbu ġħalkollox dawn il-fruġħat minnhom. Dan l-istess Ġwanni, li issa xtaq post minn ta’ quddiem, aktar tard jibda jħalli dan il-post dejjem lil Pietru biex dan jitkellem u jagħmel il-mirakli, kif naqraw fl-Atti ta’ l-Appostli. U Ġakbu ma damx wisq jġħix, ġħax minnufih imtela b’ħeġġa kbira, warrab minnu kull ma hu ta’ l-art, u ssieħeb ma’ Kristu hekk mill-qrib li malajr ġħa l-mewt ġħalih.

## **RESPONSORJU Salm 18 (19):5**

**R/.** Dawn, meta kienu fostna, ġħawwlu l-Knisja u saqqewha b’demmhom; \* Huma xorbu l-kalċi tal-Mulej u saru ġħbieb ta’ Alla.

**V/.** Ma’ l-art kollha ġħasal leħinhom, mad-dinja kollha jinxtered kliemhom. \* Huma xorbu l-kalċi tal-Mulej, u saru ġħbieb ta’ Alla.

## **INNU LILEK, O ALLA, INFĠħHRU.**

Lilek, o Alla, infĠħħru: \* lilek b’Mulej nistqarru.

Lilek Missier ta’ dejjem, \* id-dinja kollha tqimek.



Lilek l-angli kollha, \*  
Lilek is-smewwiet u l-qawwiet kollha tagħhom,  
Lilek il-kerubini u s-serafini \*  
Ixandruk bla heda:

Qaddis, \* Qaddis, \* Qaddis \*  
Il-Mulej Alla ta' l-eżerċti.  
Is-smewwiet u l-art mimlija \*  
bil-kobor tas-sebħ tiegħek.  
Lilek tfahħar \*  
Il-ġemgħa glorjuża ta' l-Appostli.  
Lilek ifahħar \*  
l-ġhadd sabiħ tal-Profeti.  
Lilek ifahħru \*  
il-qtajja' tal-martri rebbieħa kollhom bjuda.  
Mad-dinja kollha \* il-Knisja mqaddsa tistqarr fik:  
il-Missier \* ta' kobor bla qjies  
l-Iben tiegħek miqjum, \* veru u waħdieni  
u l-Ispirtu s-Santu, \* id-Difensur

Kristu, \* inti s-Sultan glorjuż.  
Inti minn dejjem \* Bin il-Missier.  
Int, biex teħles lill-bniedem, \*  
ma stmerrejtx tinzel f'guf ta' Vergni.  
Int hriġt rebbieħ fuq is-setgħa tal-mewt, \*  
u ftaħt is-saltna tas-smewwiet għal min jemmen.  
Int qiegħed fil-leminija ta' Alla, \*  
fis-sebħ tal-Missier.  
Aħna nemmnu \*  
li int għad terġa' tiġi bħala mħallef.  
Nitolbuk għalhekk li tghin lill-qaddejja tiegħek, \*  
li int fdejt b'demmek il-ġhażiż.  
Aghmel li nissieħbu mal-qaddisin tiegħek \*  
fil-glorja ta' dejjem.

Salva lill-poplu tiegħek, Mulej, \*  
bierek lill-wirt tiegħek.  
Kun ir-ragħaj tagħhom, \*  
erfagħhom għal dejjem.  
Minn jum għall-ieħor \* aħna nberkuk;

u nfahhru ismek għal dejjem, \*  
u għal dejjem ta' dejjem.  
Aghmel, Mulej, li llum \*  
inharsu ruhna minn kull dnub.  
Henn għalina, Mulej, \* henn għalina.  
Ha tkun fuqna, Mulej, it-tjieba tiegħek, \*  
kif fik hi t-tama tagħna.  
Fik, Mulej, jien nistkenn: \*  
ma jkolli qatt għax ninfixel.

### **TALBA**

O Alla ta' dejjem li tista' kolloxx, int qaddist l-ewwel hidmiet ta' l-Appostli tiegħek bil-martirju ta' San Ġakbu; wettaq u għin lill-Knisja tiegħek bl-istqarrija u l-harsien tiegħu. B'Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Inbierku l-Mulej.

**R/.** Inroddu ħajr lil Alla.

### **IT-TIFHIR TA' SBIH IL-JUM**

V/. O Alla, ejja eħlisni.  
R/. Mulej, fittex għinni.  
Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

## INNU

Insellmulek, twajjeb Ġakbu,  
għall-gieħ kbir li tak l-Imgħallem,  
meta minn sajjied sejjaħlek  
sabiex tkun appostlu tiegħu.

Minnufih, ma ħuk, tlaqt kollox  
u rbatt ruħek mal-Messija,  
sa ma ħriġt bil-ħrara xxandar  
ismu w kelmtu u s-setgħa tiegħu.

Għażlek b'wiehed mit-tliet xhieda  
ta' misteri kbar u għolja;  
fuq it-Tabor rajtu b'sebħu  
u fil-ġnien fid-dwejjaq tiegħu.

Kmieni lqajt li miegħu taqsam  
fl-istess kalçi li hu xorob,  
u kont l-ewwel fost l-appostli  
li tajt ħajtek għal imħabbtu.

O ħabib fidil ta' Kristu,  
li żrajt fostna dawl is-sema,  
saħħaħ fina d-don tal-fidi,  
kattar f'qalbna t-tama ħelwa.

Ieqaf magħna biex inħobbu  
lil Ġesù u l-preċetti tiegħu,  
ħalli mbagħad jagħtina l-grazzja  
li nifirħu bih għal dejjem. Ammen.

## SALMODIJA

**Ant. 1:** Ġesù mexa ftit ieħor u ra lil Ġakbu ta' Żebedew, u 'l Ġwanni ħuh, u sejjħilhom.

**Salm 62 (63), 2-9**

Alla, Alla tiegħi int; \*  
lilek ħerqan infittex.  
Ruħi bil-ġhatx ġħalik, †  
ġħalik imxennaq jiena, \*  
bħal art niexfa, maħruqa, bla ilma.  
Ġħalhekk ġejt narak fit-tempju mqaddes tiegħek, \*  
biex nitġħaxxaq bis-setġħa u l-ġlorja tiegħek.  
Ġħax it-tjieba tiegħek aħjar mill-ħajja, \*  
xufftejja jxandru t-tifħir tiegħek.

Ġħalhekk inbierkek tul ħajti kollħa; \*  
nġħolli jdejja u nsejjaħ ismek.  
Bħal b'ikel mill-aħjar li jsemmen nimtela, \*  
u jġħannilek fommi b'xufftejn ferrieħa,  
meta, mimdud fuq friexi, fik niftakar, \*  
u naħseb fuqek fis-sahriet tal-lejl.  
Ġħax int kont ġħajnuna ġħalija, \*  
ġħad-dell ta' ġwenħajk nġħanni bil-ferħ.  
Miegħek tingħaqad ruħi, \*  
int twezinni bil-leminija tiegħek.

**Ant. 1:** Ġesù mexa ftit ieħor u ra lil Ġakbu ta' Żebedew, u 'l Ġwanni ħuh, u sejjħilhom.

**Ant. 2:** Huma minnufih telqu x-xbiek u 'l missierhom, u marru warajħ.

**Kantiku (Dan 3,57-88.56)**

Bierku, ġħemejjel kollħa tal-Mulej, il-Mulej, \*  
faħħruh u ġħolluh ġħal dejjem.  
Bierku, anġli tal-Mulej, il-Mulej; \*  
bierku, smewwiet, il-Mulej.  
Bierku, ilmijiet kollħa ta' fuq is-sema, il-Mulej; \*  
bierku, setġħat kollħa, il-Mulej.  
Bierku, xemx u qamar, il-Mulej; \*  
bierku, kwiekeb tas-sema, il-Mulej.

Bierku, xita u nida kollha, il-Mulej; \*  
bierku, irjieħ kollha, il-Mulej.

Bierku, nar u šhana, il-Mulej; \*  
bierku, bard u ksieħ, il-Mulej.

Bierku, nida u borra, il-Mulej; \*  
bierku, silġ u bard, il-Mulej.

Bierku, ġlata u silġ, il-Mulej; \*  
bierku, iljieli u ġranet, il-Mulej.

Bierku, dawl u dlam, il-Mulej; \*  
bierku, beraq u šhab, il-Mulej.

Ha tbierək l-art il-Mulej, \*  
ħa tfaħħru u tġhollih ġħal dejjem.

Bierku, muntanji u ġħoljiət, il-Mulej; \*  
bierku, kull ma jinbet fl-art, il-Mulej.

Bierku, ġħejjun, il-Mulej; \*  
bierku, ibħra u xmajjar, il-Mulej.

Bierku, ħut kbir u kull ma jziġġ fl-ilma, il-Mulej; \*  
bierku, tjur kollha ta' l-ajru, il-Mulej.

Bierku, bħejjem u mriehel kollha, il-Mulej; \*  
bierku, ulied il-bnedmin, il-Mulej.

Bierək, Izrael, il-Mulej, \*  
faħħruh u ġħolluh ġħal dejjem.

Bierku, qassisin tal-Mulej, il-Mulej; \*  
bierku qaddejja tal-Mulej, il-Mulej.

Bierku, spirti u rwieħ tal-ġusti, il-Mulej; \*  
bierku, qaddisin u intom ta' qalb umli, il-Mulej.

Bierku, Ħananija, Ġħazarija u Misael, il-Mulej, \*  
faħħruh u ġħolluh ġħal dejjem.

Inbierku l-Missier u l-Iben u l-Ispirtu s-Santu; \*  
infahħruh u ngħolluh ġħal dejjem.

Imbierək int, Mulej, fil-wisa' kollu tas-sema, \*  
ta' min jġħollik u jsebbħek fuq kollox ġħal dejjem.

**Fl-aħħar ta' dan il-kantiku l-Glorja ma tingħadx.**

**Ant. 2:** Huma minnufih telqu x-xbiek u 'l missierhom, u marru warajh.

**Ant. 3:** Il-kalċi li se nixrob jien tixorbuh, u titgħammedu wkoll bil-magħmudija li biha se nitgħammed jien.

### **Salm 149**

Għannu lill-Mulej għanja ġdida: \*  
fil-ġemgħa ta' ħbiebu t-tifhir tiegħu  
Hā jifrah Izrael bil-Ħallieq tiegħu, \*  
u jithennew ulied Sijon bis-sultan tagħhom  
Hā jfahhru biż-żfin l-isem tiegħu, \*  
bid-daqq tat-tanbur u taċ-ċetra!  
Għax il-Mulej jitgħaxxaq bil-poplu tiegħu, \*  
u jsebbah lill-fqajrin bir-rebħa.

Bil-glorja jithennew ħbiebu, \*  
u jaqbzu bil-ferħ fuq friexhom!  
It-tifhir ta' Alla jkun fuq fommhom, \*  
u sjuf b'żewġt ixfar f'idejhom,  
biex jistgħu jithallsu mill-ġnus, \*  
u jagħtu l-kastig lill-popli,  
jorbtu bil-ktajjen is-slaten tagħhom, \*  
bi rbit tal-ħadid il-kbarat tagħhom,  
jagħmlu minnhom il-ħaqq miktub għalihom: \*  
dan hu ġieħ għall-ħbieb tiegħu kollha.  
Glorja.

**Ant. 3:** Il-kalċi li se nixrob jien tixorbuh, u titgħammedu wkoll bil-magħmudija li biha se nitgħammed jien.

### **LEZZJONI QASIRA Atti 2:44-45**

Id-dixxipli kienu jzommu shiħ fit-tagħlim ta' l-appostli u fl-għaqda ta' bejniethom, fil-qsim tal-ħobż u fit-talb. Waqa' mbagħad biża' kbir fuq kulħadd: għax hafna kienu l-għegubijiet u s-sinjali li kienu jsiru mill-Appostli. Dawk kollha li kienu jemmnu kienu lkoll flimkien, u kellhom kollox flimkien bejniethom; kienu jbigħu ħwejjigħom u ġidhom u jqassmu d-dħul bejn kulħadd, skond il-ħtieġa ta' kull wiehed.

## RESPONSORJU QASIR

R/. Minn dan jagħrafkom kulhadd \* Bħala dixxipli tiegħi. Minn dan.

V/. Jekk ikollkom l-imħabba bejnietkom. \* Bħala dixxipli tiegħi. Glorja. Minn dan.

Ant. tal-kantiku ta' Żakkarija:

Ġesù ħa miegħu lil Pietru u 'l Ġakbu u 'l ħuh Ġwanni weħidhom, tellagħhom fuq muntanja għolja, u tbiddel quddiemhom.

Imbierek il-Mulej, Alla ta' Izrael, \*  
għaliex gie jżur u jifdi l-poplu tiegħu,  
u waqqaf għalina qawwa ta' salvazzjoni \*  
f'dar David, qaddej tiegħu,  
bħalma kien wiegħed fl-imghoddi \*  
b'fomm il-profeti qaddisin tiegħu,  
biex isalvana mill-għedewwa tagħna \*  
u minn idejn dawk kollha li jobogħduna.  
B'hekk juri ħniena ma' missirijietna, \*  
u jiftakar fil-patt qaddis tiegħu,  
fil-ħalfa li ħalef lil Abraham missierna, \*  
li jagħtina  
li, meħlusin minn idejn l-għedewwa tagħna, \*  
naqduh bla biża'  
tul ħajjitna kollha, \*  
bil-ġustizzja u l-qdusija quddiemu.  
U inti, tfajjel, tissejjah profeta ta' l-Għoli; \*  
għax tmur qabel il-Mulej biex tħejjilu triqatu,  
biex tgħarraf lill-poplu tiegħu bis-salvazzjoni, \*  
bil-maħfra ta' dnu biethom,  
ħierga mill-qalb ħanina ta' Alla tagħna, \*  
li jibagħtilna mill-għoli ż-żjara tax-Xemx tielgħa,  
ħa jdawwal lil dawk li jinsabu  
fid-dlamijiet u d-dell tal-mewt, \*  
ħa jmexxi l-passi tagħna fit-triq tas-sliem.  
Glorja lill-Missier, u lill-Iben, \*  
u lill-Ispirtu s-Santu,  
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem, \*  
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. **Ammen.**

Ant. tal-kantiku ta' Żakkarija:

Ġesù ha miegħu lil Pietru u 'l Ġakbu u 'l ħuh Ġwanni weħidhom, tellagħhom fuq muntanja għolja, u tbiddel quddiemhom.

## **PREĊI**

Ħuti għeżiež, bil-ħidma ta' l-Appostli sirna werrieta tas-sema. Inroddu ħajr lil Alla għall-ġid kollu li tana, u ngħidulu:

*Lilek tfaħħar, Mulej, il-ġemgħa ta' l-Appostli.*

Infahħruk, Mulej, għax permezz ta' l-Appostli għaddejt lilna l-mejda tal-Ġisem u d-Demm tiegħek,

- li bihom tgħajjixna u ssaħħahna.

*Lilek tfaħħar, Mulej, il-ġemgħa ta' l-Appostli.*

Infahħruk, Mulej, għax l-Appostli hejjew għalina l-mejda tal-kelma tiegħek.

- li biha nimtew bid-dawl u l-ferħ.

*Lilek tfaħħar, Mulej, il-ġemgħa ta' l-Appostli.*

Infahħruk, Mulej, għax fuq l-Appostli bnejt il-Knisja qaddisa tiegħek.

- li fiha lkoll ningħaqdu f' ġisem wieħed.

*Lilek tfaħħar, Mulej, il-ġemgħa ta' l-Appostli.*

Infahħruk, Mulej, għax bl-Appostli tajtna l-ħasil tal-Magħmudija u l-indiema,

- li bih nitnaddfu minn dñubietna kollha.

*Lilek tfaħħar, Mulej, il-ġemgħa ta' l-Appostli.*

## **Missierna**

### **Talba**

O Alla ta' dejjem li tista' kollox, int qaddist l-ewwel ħidmiet ta' l-Appostli tiegħek bil-martirju ta' San Ġakbu; wettaq u għin lill-Knisja tiegħek bl-istqarrija u l-ħarsien tiegħu. B'Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

## **Għeluq**

Il-Mulej iberikna, iħarisna minn kull deni, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

**Ammen.**

## **IT-TALB TA' NOFS IL-JUM**



**V/.** O Alla, ejja eħlisni.  
**R/.** Mulej, fittex għinni.  
Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

### **Fid-Disgha ta' filghodu**

#### **INNU**

Spirtu s-Santu, li int Alla  
wieħed mal-Missier u l-Iben,  
ejja xxerred ġewwa fina,  
ħalli bik ilkoll timliena.

Bi kliem fommna, b'qalbna w ruhna,  
nerfġhu lejġ it-tifħir tagħna;  
int kebbisna b'nar imħabbtek,  
u nxerduħ fl-oħrajn madwarna.

Kun id-dawl li jtina l-għarfa  
tal-Missier u l-Iben tieġħu:  
żomm qawwija l-fidi tagħna  
fik, l-Ispirtu li ġej minnhom. Ammen.

### **F'Nofsinhar**

#### **INNU**

Mexxej qawwi, Alla veru,  
Inti kollox tqassam sewwa:  
jisbaħ jum, tagħnih bid-dija;  
f'nofsu żzejnu b'dawl iħaġġeġ.

Iżda itfi l-għadab fina,  
taffi s-sħana ta' kull deni,  
aġħti s-saħħa 'l min hu dgħajjed,  
ġib is-sliem tassew fi qlubna.

Isma' talbna, Missier twajjed,  
w int, Waħdieni tieġħu u daqsu,

li ta' dejjem hi saltnatkom  
ma' l-Ispirtu Faraġ tagħna. Ammen.

### **Fit-Tlieta ta' wara nofsinhar**

#### **INNU**

Alla, int, li fik innifsek  
m'hemmx tiddil lill-ħlejjaq triegi:  
lil kull siegħa tal-gurnata  
tqis id-dawl li jkun imissha.

Ibagħtilna lejla tajba,  
fejn il-ħajja qatt ma tonqos,  
imma tersaq lejn il-glorja,  
li tkun ħlas ta' mewt qaddisa.

Isma' talbna, Missier twajjeb,  
w int, Waħdieni tiegħu u daqsu,  
li ta' dejjem hi saltnatkom  
ma' l-Ispirtu Faraġ tagħna. Ammen.

*Antifoni u salmodija tal-Hamis tar-IV ġimgħa*

**Ant.1** Il-Mulej jgħid: Jekk thobbuni, tharsu l-kmandamenti tiegħi.

### **Salm 118 (119):153-160**

#### **XX (Res)**

Hares lejn in-niket tiegħi, u eħlisni, \*  
ghax jien ma nsejtx il-liġi tiegħek.  
Iddefendi l-kawża tiegħi, u ifdini; \*  
agħtini l-ħajja skond il-wegħda tiegħek.

'Il bogħod mill-ħżiena s-salvazzjoni, \*  
ghax ma jfittxux il-kmandamenti tiegħek.  
Kbira l-ħniena tiegħek, Mulej; \*  
agħtini l-ħajja skond id-digrietu tiegħek.

Hafna li jagħmlu għaliya u jħabbtuni; \*  
imma jien ma nitbighedx mill-preċetti tiegħek.  
Nara 'l dawk li ħallewk u nistkerrahhom, \*  
ghax ma jharsux il-kelma tiegħek.

Ara, kif inħobb il-preċetti tiegħek, Mulej; \*  
agħtini l-ħajja skond it-tjieba tiegħek.  
Is-sewwa tiegħek il-qofol ta' kelmtek; \*  
għal dejjem id-digrieti tal-ġustizzja tiegħek.  
Glorja.

**Ant.1** Il-Mulej jgħid: Jekk tħobbuni, tħarsu l-kmandamenti tiegħi.

**Ant.2** Ibierkek il-Mulej, u jalla tara s-sliem tul ħajtek kollha.

### **Salm 127 (128)**

Hieni kull min jibża' mill-Mulej, \*  
kull min jimxi fit-triqat tiegħu!  
Mix-xogħol ta' idejk inti tiekol; \*  
hieni int, u riżqek tajjeb!  
Martek tkun bħal dielja għammiela \*  
fl-irkejjen ta' darek;  
wliedek bħal xitel taż-żebbuġ \*  
madwar il-mejda tiegħek.

Ara, kif ikun imbierkek il-bniedem \*  
li jibża' mill-Mulej!  
Ibierkek il-Mulej minn Sijon! \*  
Jalla tara l-ġid ta' Ġerusalemm tul ħajtek kollha!  
Jalla tara wliedek! \*  
Sliem għal Izrael!  
Glorja.

**Ant.2** Ibierkek il-Mulej, u jalla tara s-sliem tul ħajtek kollha.

**Ant.3** Il-Mulej Alla nnifsu jitqabad għalik ma' l-għedewwa tiegħek.

### **Salm 128 (129)**

Habbtuni ħafna sa minn żgħoziti \*  
- ħa jgħid hekk Izrael -

habbtuni hafna sa minn żgħożiti, \*  
imma ma rnexxilhomx jegħlbuni.  
Bil-moħriet għaddew minn fuq dahri, \*  
raddiet twal bis-swat għamluli.  
Imma ġust hu l-Mulej, \*  
u qatta' minn fuqi l-irbit tal-ħżiena.

Ħa jinfixlu u jmorru lura \*  
dawk kollha li jobogħdu 'l Sijon.  
Ikunu bħall-ħaxix tal-bjut, \*  
li jinxef qabel ma jikber,  
li bih il-ħassâd ma jimliex idu, \*  
anqas hadd jorbtu f'qatet quddiemu.  
U ma jgħidux dawk li jkunu għaddejja: †  
"Il-Barka ta' Alla fuqkom! \*  
Inberkukom f'isem il-Mulej!"  
Glorja.

**Ant.3** Il-Mulej Alla nnifsu jitqabad għalik ma' l-għedewwa tiegħek.

### **Fid-Disgha ta' filghodu**

### **LEZZJONI QASIRA 1 Ġw 3:23-24**

Dan hu l-kmandament ta' Alla: li nemmnu fl-isem ta' Ibnu Ġesù Kristu, u li nħobbu 'l xulxin, kif wissiena hu. Min iżomm il-kmandamenti tiegħu jgħammar fi Kristu u Kristu fih. B'hekk nafu li hu jgħammar fina: bl-Ispirtu li hu tana.

**V/.** Mulej, int tmexxi lill-bniedem ġust.

**R/.** Int li tgħarbel il-moħħ u l-qalb.

### **Talba**

O Alla, f'din is-siegħa tal-ġurnata inti bghatt l-Ispirtu s-Santu fuq l-Appostli huma u jitolbu; fiċ-ċokon tagħna nitolbuk biex, fit-tjieba tiegħek, tagħti lilna wkoll sehem minn din il-grazzja. Bi Kristu Sidna. Ammen.

### **F'Nofsinar**

## LEZZJONI QASIRA

Għerf 1:1-2

Hobbu l-gustizzja, intom il-ħakkiema ta' l-art; aħsbu fil-Mulej kif inhu sewwa u fittxuh b'qalb safja. Għax hu jinstab minn min ma jgarrbux, u juri lilu nnifsu lil min ma jitlifx it-tama fih.

**V/.** Afda fil-Mulej, u aghmel it-tajjeb.

**R/.** Għammar fl-art, u tghix b'moħħok mistrieħ.

### Talba

O Alla ta' dejjem li tista' kollox, li għalik ma hemm xejn mudlam jew fid-dell, ixhet fuqna d-dija tad-dawl tiegħek, biex nitgħallmu sewwa l-ligi u l-kmandamenti tiegħek, u nibqgħu dejjem miexja fi triqtek b'qalb kbira u fidila. Bi Kristu Sidna. Ammen.

**Fit-Tlieta ta' wara nofsinhar**

## LEZZJONI QASIRA Lhud 12:1b- 2

Inwarrbu minna kull xkiel u kull dnuh li malajr ifixkilna, u, b'qalbna qawwija, nibqgħu niġru t-triq li għandna quddiemna, waqt li nżommu għajnejna merfugħa lejn Ġesù, li minnu tibda u fih tintemm il-fidi tagħna, hu, li għall-hena li kellu quddiemu, qagħad għas-salib bla xejn ma qies l-għajb tiegħu, u issa qiegħed fuq in-naħa tal-lemin tat-tron ta' Alla.

**V/.** Jien lill-Mulej nistenna.

**R/.** Ruħi f'kelmtu tittama.

### Talba

Aghmel, Mulej, li aħna nimitlew b'dak is-sabar li Ibnek il-wahdieni wriena f'ħajtu, biex meta jżurna t-tigrib u l-għawg nibqgħu sħaħ sa l-aħħar. Bi Kristu Sidna. Ammen.

Inbierku l-Mulej

**R/.** Inroddu ħajr lil Alla.

## L-GHASAR

**V/.** O Alla, ejja eħlisni.  
**R/.** Mulej, fittex għinni.  
Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

## **INNU**

Fis-smewwiet il-għana jidwi,  
taqbeż l-art bil-ferħ mimlija;  
f'dan il-jum ta' festa l-Knisja  
tweġġaħ bit-tifhir l-Appostli.

Intom, l-imħallfin tad-dinja,  
li dawwaltu l-art b'taġħlimkom:  
b'qalbna kollha nduru lejkom,  
aġtu widen għat-talb taġħna.

B'kelma taġħkom tħollu w torbtu,  
bħalma fl-art, ukoll fis-sema;  
fi tjubitkom, hollu lilna  
minn kull rabta ta' dñubietna.

B'ordni taġħkom terġa s-saħħa  
bil-fejġan tal-morda kollha;  
fejjqu wkoll il-mard ta' ruħna,  
roddu l-qawwa fejn hu dgħajjef.

Biex kif fl-aħħar Kristu Mħallef  
jigi jaġħmel haqq mid-dinja,  
isejġħilna hdejh biex miegħu  
niksbu l-wirt fil-ferħ tas-saltna.

B'wiċċna fl-art insebbħu 'l Alla,  
għaliex bikom iwasslilna  
it-taġħlim ta' l-Evangelju  
fit-triq taġħna lejn is-sema. Ammen.

## **SALMODIJA**

**Ant. 1:** Ġesù ha miegħu lil Pietru u 'l Ġakbu u 'l Ġwanni fil-Ġetsemani, u bdew jaħkmuh il-biża u d-dwejjaq.

### **Salm 115 (116B)**

Bqajt nemmen, m qar meta għedt: \*  
"Jiena mdejjaq hafna!"  
Jien għedt fin-niket tiegħi: \*  
"Qarrieq hu kull bniedem."

Xi nrodd lill-Mulej \*  
ghall-gid kollu li għamel miegħi?  
Ngħolli l-kalċi tas-salvazzjoni, \*  
u isem il-Mulej insejjaħ.  
Intemm lill-Mulej il-wegħdiet tiegħi \*  
quddiem il-poplu tiegħu kollu.  
Għażiża f'għajnejn il-Mulej \*  
hi l-mewt tal-ħbieb tiegħu.

Iva, Mulej, jien qaddej tiegħek, \*  
jien qaddej tiegħek, bin il-qaddejja tiegħek.  
Int hallejtli l-irbit tiegħi. †  
Lilek noffri sagrificċju ta' radd il-ħajr, \*  
u isem il-Mulej insejjaħ.

Intemm lill-Mulej il-wegħdiet tiegħi, \*  
quddiem il-poplu tiegħu kollu,  
fil-btieħi ta' dar il-Mulej, \*  
go nofsok, Ġerusalemm!  
Glorja.

**Ant. 1:** Ġesù ha miegħu lil Pietru u 'l Ġakbu u 'l Ġwanni fil-Ġetsemani, u bdew jaħkmuh il-biża u d-dwejjaq.

**Ant. 2:** Ġesù qal lit-tliet dixxipli: Ishru u itolbu biex ma tidħlux fit-tigrib.

### **Salm 125 (126)**

Meta l-Mulej regġa' lura l-imjassra ta' Sijon, \*  
konna qisna mitlufa f'holma;  
mbagħad bid-daħk imtela fommna, \*  
u bl-ġhajjat ta' ferħ ilsienna.

Mbagħad bdew jgħidu fost il-ġnus: \*  
"Kbir f'għemilu l-Mulej magħhom!"  
Kbir f'għemilu l-Mulej magħna! \*  
U aħna bil-ferħ imtlejna.

Biddel, Mulej, xortina, \*  
bħall-widien tan-Negeb!  
Dawk li jizirgħu fid-dmugħ \*  
jaħsdu bl-ġhana ta' ferħ.

Huma u sejrjn, imorru jibku, \*  
iġorru ż-żerriegħa għaż-żriġħ.  
Iżda huma u ġejjin lura, jiġu b'ġhana ta' ferħ, \*  
iġorru l-qatet f'idejhom.  
Glorja.

**Ant. 2:** Ġesù qal lit-tliet dixxipli: Ishru u itolbu biex ma tidhlux fit-tiġrib.

**Ant. 3:** Is-sultan Erodi medd idu fuq xi wħud mill-Knisja biex jaħqarhom. Huwa qabad lil Ġakbu u qatagħlu rasu.

### **Kantiku Ef 1:3-10**

Imbierek Alla u Missier Sidna Ġesù Kristu, \*  
li mliena b'kull xorta ta' barka spiritwali,  
fis-smewwiet fi Kristu.

Hekk hu għażilna fih, †  
sa minn qabel il-holqien tad-dinja, \*  
biex inkunu qaddisa u bla tebgħa  
quddiemu fl-imħabba;  
iddestinana li nkunu għalih ulied adottivi †  
permezz ta' Ġesù Kristu, \*  
skond ma għoġob lir-rieda tiegħu,

għat-tifhir tal-glorja tal-grazzja tiegħu, \*



li biha mliena fl-Għaziż tiegħu.  
Fih aħna għandna l-fidwa bid-demmm tiegħu, \*  
il-maħfra tad-dnubiet,  
skond l-għana tal-grazzja tiegħu, \*  
li biha fawwarna fl-għerf u l-għaqal kollu:

hu għarrafna l-misteru tar-rieda tiegħu, †  
skond il-pjan li għoġbu jfassal fih minn qabel, \*  
u li kellu jseħh meta tasal il-milja taż-żminijiet:

jigifieri, li kollox jingabar taħt Ras waħda, li hu Kristu, \*  
kull ma hu fl-art u kull ma hu fis-sema.  
Glorja.

**Ant. 3:** Is-sultan Erodi medd idu fuq xi wħud mill-Knisja biex jaħqarhom. Huwa qabad lil Ġakbu u qatagħlu rasu.

## **LEZZJONI QASIRA**

**Ef 4:11-13**

Kristu ta lil xi wħud li jkunu appostli, lil xi wħud profeti, lil xi wħud evanġelisti, lil xi wħud rgħajja u mgħallmin, ħalli b'hekk jitrawwmu l-qaddisin għax-xoġhol tal-ħidma tagħhom għall-bini tal-ġisem ta' Kristu, sakemm aħna lkoll naslu biex insiru wieħed fil-fidi u fl-għarfa ta' l-Iben ta' Alla. Insiru Raġel magħmul, fl-aħjar ta' żmienu. U hekk isseħh il-milja ta' Kristu.

## **RESPONSORJU QASIR**

**R/.** Xandru fost il-ġnus \* is-sebħ tal-Mulej. Xandru.

**V/.** Fost il-popli kollha l-għegubijiet tiegħu. \* Is-sebħ tal-Mulej. Glorja. Xandru.

**Ant. tal-kantiku ta' Marija:**

Min irid ikun kbir fostkom, għandu jkun qaddej tagħkom; u min irid ikun l-ewwel fostkom, għandu jppqgħod il-sir ta' kulħadd.

Ruħi tfahħar il-kobor tal-Mulej, \*

u l-ispirtu tiegħi jifraħ f'Alla s-Salvatur tiegħi,  
għax hu xeħet għajnejh

fuq iċ-ċokon tal-qaddejja tiegħu. \*

Iva, minn issa 'l quddiem

kull nisel jibda jsejjaħli hienja.

Għax is-Setgħani għamel miegħi hwejjeg kbar; \*  
qaddis hu l-isem tiegħu.  
Il-ħniena tiegħu tinfirex f'kull żmien \*  
fuq dawk li jibżgħu minnu.

Hu wera l-qawwa ta' driegħu, \*  
xerred lil dawk li huma mkabbra f'qalbhom.  
Nizzel is-setgħana minn fuq it-tron tagħhom, \*  
u għolla ċ-ċkejknin.  
Mela b'kull gid lil min hu bil-ġuħ, \*  
u l-għonja bagħathom 'il barra b'xejn.  
Ha hsieb Izrael, qaddej tiegħu, \*  
għax ftakar fil-ħniena tiegħu  
- bħalma wiegħed lil missirijietna - \*  
b'riżq Abraham u nisl u għal dejjem.  
Glorja.

### Ant. tal-kantiku ta' Marija:

Min irid ikun kbir fostkom, għandu jkun qaddej tagħkom; u min irid ikun l-ewwel fostkom, għandu jppqgħod ilsir ta' kulhadd.

## PREĊI

Ħuti għeżież, aħna, li nbnejna fuq is-sisien ta' l-Appostli, nitolbu lil Alla, il-Missier li jista' kollox, għall-poplu qaddis tiegħu, u ngħidulu:

*Mulej, ftakar fil-Knisja tiegħek.*

Missier, int ridt li Ibnek iqum mill-imwiet u jidher l-ewwel lill-Appostli:

- aghmel li aħna nkunu xhieda tiegħu sa truff l-art.

Int bghatt lil Ibnek fid-dinja biex ixandar il-bxara t-tajba lill-fqar:

- aghmel li aħna nwasslu l-Evangeliġu lill-ħlejjaq kollha.

Inti bghattilna lil Ibnek biex jizra fina l-kelma tiegħek:

- agħtina li, wara t-taħbit tagħna biex niżirgħu l-kelma, niġbru l-frott tagħha bil-ferħ.

Int bghatt lil Ibnek biex b'demmu jerga' jħabbeb lid-dinja miegħek:

- għinna biex naħdmu lkoll id f'id għal din il-ħbiberija.

Int qegħidt lil Ibnek fil-lemin tiegħek fis-sema:

- dahhal lil ħutna l-mejtin fl-hena tas-saltna tiegħek.

## Missierna

## **Talba**

O Alla ta' dejjem li tista' kollox, int qaddist l-ewwel hidmiet ta' l-Appostli tiegħek bil-martirju ta' San Ġakbu; wettaq u għin lill-Knisja tiegħek bl-istqarrija u l-ħarsien tiegħu. B'Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

## **Għeluq**

Il-Mulej iberikna, iħarisna minn kull deni, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.  
**Ammen.**

**TALBA TA' GħELUQ IL-JUM**

## IL-HAMIS

V. O Alla, ejja ehlisni.

R. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

Fi żmien ir-Randan ma jingħadx Hallelujah.

*Wara dan il-versett tal-bidu tkun haġa tajba jekk isir l-eżami tal-kuxjenza, li fiċ-  
celebrazzjoni fil-komun jista' jidhol fl-att penitenzjali skond il-formoli wżati fil-  
Quddiesa.*

### ATT PENITENZJALI

I. *Issir l-istedina għall-penitenza.*

**Huti, ejjew nagharfu htijietna.**

**Isir ftit tas-skiet. Imbagħad kulhadd flimkien jistqarr:**

Nistqarr 'l Alla li jista' kollox,  
u lilkom, ħuti, li jiena dnibt ħafna bil-ħsieb,  
bil-kliem, bl-egħmil u billi ħallejt dmirijietni:

*iħabbtu fuq sidirhom*

ħtija tiegħi, ħtija tiegħi, bl-ikbar ħtija tiegħi.

Għalhekk nitlob lill-imqaddsa Marija dejjem Vergni,

lill-Angli u l-Qaddisin kollha,

u lilkom, ħuti, biex titolbu għalija lill-Mulej Alla tagħna.

**Tingħata l-assoluzzjoni:**

Ihenn għalina Alla li jista' kollox,

jaħfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

**R/. Ammen.**

*Jew*

II. *Issir l-istedina għall-penitenza.*

**Huti, ejjew nagharfu htijietna.**

**Isir ftit tas-skiet. Imbagħad jingħad:**

V. Henn għalina, Mulej

R. Għax dnibna kontra tiegħek.

V. Uri lilna, Mulej, it-tjieba tiegħek.

R. U s-salvazzjoni tiegħek agħtina.

**Tingħata l-assoluzzjoni:**

Ihenn għalina Alla li jista' kollox,

jaħfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

**R. Ammen.**

**Jew**

**III. *Issir l-istedina għall-penitenza.***

Ħuti, ejjew nagħharfu ħtijietna.

*Isir ftit tas-skiet. Imbagħad jingħadu dawn l-invokazzjonijiet, jew oħrajn:*

Int li kont mibgħut biex tfejjaq il-bnedmin ta' qalbhom niedma: Mulej, ħniena.

**R. Mulej, ħniena.**

Int li ġejt biex issejjaħ il-midinbin: Kristu ħniena.

**R. Kristu ħniena.**

Int li qiegħed fil-lemin tal-Missier, biex tidħol għalina: Mulej ħniena.

**R. Mulej, ħniena.**

*Tingħata l-assoluzzjoni:*

Iħenn għalina, Alla, li jista' kollox,

jaħfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

**R. Ammen.**

## **INNU**

Wara dan il-jum li tajtna,  
nitolbuk, ħallieq ta' kollox,  
biex fit-tjieba kbira tiegħek  
tghasses fuqna u tieqaf magħna.

Fik u bik jistrieħu qlubna,  
jibqgħu jħossu l-kenn ta' mħabbtek,  
sabiex għada minn filgħodu  
jisbħu jgħannu l-glorja tiegħek.

Bierek jiemna b'saħħa tajba,  
żid il-ħegġa ta' ħajjitna,  
u bid-dija tiegħek dawwal  
dlam il-lejl li riesaq fuqna.

Isma' talbna, Missier twajjeb,  
w int, Waħdieni tiegħu u daqsu,  
li ta' dejjem hi saltnatkom  
ma' l-Ispirtu farag tagħna. **Ammen.**

**SALMODIJA**

*Barra Ż.GH.:*

**Ant. Fil-kwiet immur nistrieħ.**

*Ż.GH.:*

**Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.**

## **Salm 15 (16)**

**Il-Mulej is-sehem ta' wirti**

*Alla qajjem lil Ġesù billi ħall l-irbit tal-mewt. (Atti 2:24)*

Ħarisni, o Alla, \*  
għax fik jien nistkenn.  
Jien għedt lill-Mulej: "Int Sidi, \*  
m'għandix ġid ieħor ħliefek."  
It-twajbin huma l-kbar f'din l-art; \*  
fihom hi l-għaxqa kollha tiegħi.  
L-hemm tagħhom ikattru \*  
dawk li jaħtru allat oħra.  
Ma nsawwabx bħalhom id-demmm b'sagrifiċċju, \*  
anqas isimhom ma nsemmi b'xufftejja.  
Mulej, inti s-sehem tal-wirt u r-rizq tiegħi, \*  
inti żzomm f'idejk xortija.  
Il-kejl tani art li tghaxxaq: \*  
messni sehem tassew għal qalbi.  
Inbierek lill-Mulej li tani l-fehma; \*  
mqar billejl qalbi tghallimni.  
Inzomm il-Mulej dejjem quddiemi, \*  
għax bih f'leminti qatt ma nitharrek.  
Hekk tifraħ qalbi u tithenna ruħi, \*  
u ġismi wkoll jistrieħ fil-kwiet.

Għax int ma titlaqnix fl-imwiet, \*  
ma tħallix il-maħbub tiegħek jara l-qabar.  
Int tghallimni t-triq tal-ħajja; †  
hemm il-milja tal-ferħ quddiemek, \*  
hemm l-għaxqa għal dejjem f'lemintek.  
Glorja.

Barra Z.GĦ.:

**Ant. Fil-kwiet immur nistrieħ.**

Z.GĦ:

**Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.**

## **LEZZJONI QASIRA 1 Tess 5:23**

Alla tas-sliem iqaddiskom f'kollox, u jzommkom sħaħ bla mittiefsa, fl-ispirtu, fir ruħ u fil-ġisem, sa ma jiġi Sidna Ġesù Kristu.

## **RESPONSORJU QASIR**

Barra żmien il-Għid:

**R.** F'idejk, Mulej, \* Jien nerħi ruħi. F'idejk.

**V.** Int teħlisni, Mulej, Alla tas-sewwa, \* Jien nerħi ruħi. Glorja. F'idejk.

F'Ħadd il-Għid u l-ottava jingħad:

**Ant.** Dan hu l-jum li għamel il-Mulej; ħa nifirħu u nithennew fih. Hallelujah.

Fi żmien il-Għid:

**R.** F'idejk, Mulej, jien nerħi ruħi. Hallelujah, hallelujah. F'idejk.

**V.** Int teħlisni, Mulej, Alla tas-sewwa. \* Hallelujah, hallelujah. Glorja. F'idejk.

**Ant. Salvana, Mulej, u ħarisna bin-nhar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieħu fis-sliem. (Ż.Għ. hallelujah).**

## **KANTIKU EVANGELIKU**

**Lq. 2,29-32**

*Kristu dawl tal-ġnus u glorja ta' Israel*

Issa, o Sid, tista' thalli l-qaddej tiegħek \*

imur fis-sliem, skond kelmtek;

għaliex għajnejja raw \*

is-salvazzjoni tiegħek,

li int hejjejt \*

għall-popli kollha:

dawl biex idawwal il-ġnus, \*

u glorja tal-poplu tieghek Israel.

**Glorja.**

**Ant. Salvana, Mulej, u ħarisna bin-nhar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieħu fis-sliem. (Ž.Għ. hallelujah).**

### **Talba**

Mulej Alla tagħna, aġtina l-heda u l-mistrieħ wara t-taħbit u l-għeja ta' llum, biex bl-għajnuna tieghek niksbu saħħa ġdida, halli ningħataw b'ruħna u ġisimna għall-qadi tieghek. Bi Kristu Sidna. **R/. Ammen.**

*Wara t-talba tingħad il-barka:*

Il-Mulej li jista' kollox jagħtina lejl kwiet u tmiem tajjed.

**R. Ammen.**

*Fl-aħħarnett, mingħajr versett u talba, tingħad waħda mill-antifoni tal-Madonna.*

Omm ħelwa ta' Kristu l-Feddej,  
int bieb illi jagħti għas-sema,  
int kewkba tal-baħar, Marija!  
Ħarisna mill-waqgħa, kun magħna,  
għajnuna tal-poplu l-maħtur,  
li b'għageb nissilt 'il min ħalqek  
fis-siegħa li lqajt it-tislina  
li tak Gabrijel, u bqajt xebba,  
kif qabel, hekk wara t-tnissil.  
Henn, Omm, għal uliedek midinba.

*jew*

Is-sliem, o Sultana  
tas-sema, Sidt l-anġli;  
int l-għerq u l-bieb safi  
mnejn ġie dawl id-dinja.  
O Vergni glorjuża,  
ta' ġmiel u sbuħija,  
is-sliem għalik! Itlob  
lil Kristu għalina.



*jew*

Sliem għalik, Sultana, omm tal-ħniena;  
hajja, hlewwa u tama tagħna, sliem għalik.  
Lilek ingħajjtu,  
għaliex aħna tturufnati, ulied Eva.  
Lilek nitniehdu, aħna li nibku u nolfqu  
f'dan il-wied ta' dmugh.  
Ejja, mela, avukata tagħna,  
dawwar lejna  
dawk il-għajnejn tiegħek tal-ħniena;  
u wrina, wara dan it-turufnament,  
lil Ġesu', frott imbierek tal-guf tiegħek.  
O Hanina, o pija, o helwa Vergni Marija.

*jew*

Taħt il-ħarsien tiegħek nistkennu,  
Omm qaddisa ta' Alla:  
la twarrabx minn quddiemek  
it-talb li nagħmlulek fi ħtiġijietna,  
u eħlisna dejjem minn kull tiġrib,  
o Vergni gloriuża u mbierka.